

01/08 steeldoc

**Densification urbaine
bâtir sur du construit**



Table des matières

Editorial	3
Maison d'habitation Ray 1, Vienne Ligne de démarcation entre ciel et terre	4
Maison dans la maison Chambre de commerce de Hambourg Un cœur en verre entre murs vénérables	10
Habiter au centre de Vienne Mansardes de luxe pour une métropole	16
Surélévation d'une maison d'habitation, Stuttgart De la légèreté de l'habitat	22
Surélévation d'un immeuble de bureaux, Bienne Salon près du ciel	26
Impressum	31

Compétence en construction métallique

Le Centre suisse de la construction métallique SZS est une organisation professionnelle qui réunit les entreprises de construction métallique, les fournisseurs et sous-traitants et les bureaux d'études les plus importants de Suisse. Par ses actions, les SZS atteint un large public de concepteurs, d'institutions et de décideurs. Le SZS informe ses membres et le public de l'évolution dans la construction métallique et offre un forum pour les échanges et la collaboration. Le SZS met à disposition les informations techniques, encourage la recherche et la formation des professionnels et s'engage dans la collaboration au-delà des frontières. Ses membres profitent d'une vaste palette de prestations.

www.szs.ch

Centre suisse de la construction métallique
Stahlbau Zentrum Schweiz
Centrale svizzera per la costruzione in acciaio

Editorial



L'espace en ville est recherché et cher. De ce fait, l'augmentation de la densité des bâtiments, dans les villes et grandes agglomérations, est d'une importance croissante. Les observateurs de la conjoncture prédisent, depuis des années, que l'activité de la construction va revenir des zones vertes vers les villes, où les bâtiments existants seront rénovés et leur affectation changée. Dans le but d'une meilleure exploitation de l'espace urbain, on met en valeur des surfaces de toit jusqu'alors inemployées, on comble des vides ou on remplit des cours intérieures. Ce qui est intéressant dans ces projets, c'est l'utilisation des infrastructures de l'ouvrage ancien et sa revalorisation. En particulier, le potentiel des surfaces de toit est souvent inexploité. Sous réserve du respect des règlements de construction, il est possible de procéder à une surélévation et à la réaffectation des combles. Ce faisant, on confère au bâtiment ancien un nouveau visage et on crée des espaces attrayants pour l'habitat et le travail.

Pour ces interventions, la construction métallique est tout indiquée. Lorsque l'espace disponible est réduit et que les activités doivent être maintenues pendant les travaux, dans le bâtiment comme dans la zone environnante, le poids réduit de l'acier associé à une résistance élevée, la préfabrication suivie d'un montage simple, l'articulation modulaire et un chantier sans bruit ni poussières, sont des avantages décisifs. A cela s'ajoute le fait qu'une structure porteuse en acier fait gagner jusqu'à 10 pourcents de volume, ce qui permet d'augmenter d'autant l'espace utile si précieux. L'entretien de l'édifice entier est simple et économique, grâce à la construction modulaire. Enfin, la structure métallique laisse toute liberté d'utilisation, ce dont certains maîtres d'ouvrages tirent bénéfice pendant les travaux déjà. Ainsi, l'aménagement d'un nouvel escalier, d'un nouveau passage ou d'une salle d'eau est un jeu d'enfants. Et à celui qui n'est pas encore convaincu du caractère durable de la construction métallique, on peut encore signaler que l'acier produit en Europe l'est essentiellement à partir de matériaux de recyclage.

Dans ce cahier de Steeldoc, nous présentons des projets qui font preuve de créativité pour la mise en valeur de l'espace disponible et de respect à l'égard des édifices existants. Naturellement, il y a aussi des exemples en Suisse. Nous avons déjà documenté la construction érigée par Calatrava dans la cour de la faculté de droit de l'Université de Zurich. Mentionnons également la surélévation Epsilon du projet de Sihlcity de Theo Hotz, ainsi que celle de la tour SIA par Romero & Schaeffle à Zurich. La présentation de réalisations dans d'autres villes est d'autant plus instructive, qu'il s'agisse d'exemples de prestige ou de solutions simples et économiques. A nos lecteurs, nous souhaitons une lecture enrichissante des pages de Steeldoc qui suivent.

Handwritten signature of Evelyn C. Frisch.

Evelyn C. Frisch